



Arrest

nr. 194 903 van 13 november 2017
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat A. LOOBUYCK
Langestraat 46/1
8000 BRUGGE

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 19 juli 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 16 juni 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 8 september 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 6 oktober 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KIWAKANA *loco* advocaat A. LOOBUYCK en van attaché J. VERSTRAETEN, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekster, die volgens haar verklaringen op 19 april 2016 België is binnengekomen, diende op 26 april 2016 een asielaanvraag in.

1.2. Op 16 juni 2016 nam de commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoekster bij aangetekend schrijven van 16 juni 2016 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

*"Asielaanvraag: 26/04/2016
Overdracht CGVS: 12/05/2016*

U werd gehoord op het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) op 23 maart 2017 van 14u05 tot 18u, bijgestaan door een tolk die het Somali machtig is. Uw advocaat, Meester Oger, loco Meester Loobuyck, was gedurende het gehele gehoor aanwezig.

A. Feitenrelaas

U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en tot de Dulbahante-clan te behoren, een subclan van de Darood-clanfamilie. U bent geboren in de stad Kismayo, in de provincie Lager-Juba, op 10 juni 1970. U woonde tot het jaar 2000 in de stad Kismayo, waarna u verhuisde naar het nabijgelegen dorp Goob Weyn. In het jaar 1995 huwde u uw eerste echtgenoot, M.H.A. U kreeg met hem zeven kinderen. Nadien scheidde u van M.H.A., en in het jaar 2014 huwde u een tweede maal, deze keer met J.M.J. U kreeg geen kinderen van hem. Voor uw komst naar het dorp Goob Weyn had u als huisvrouw geleefd. In Goob Weyn opende u een winkel waar u levensmiddelen verkocht, maar ook khat en sigaretten. Aan het einde van het jaar 2015 werd u door de islamitische terreurorganisatie Al-Shabaab een eerste keer opgepakt. Zij stelden dat u een spion was voor de regeringstroepen omdat u ook khat en sigaretten aan hen verkocht. Daarna lieten ze u terug vrij. Niet veel later kwamen de Al-Shabaab-strijders opnieuw bij u langs. Zij wouden uw dochters onder dwang huwen. U weigerde initieel, maar enige tijd later werden uw dochters door de Al-Shabaab-strijders onder dwang meegenomen. Op 10 maart 2016 werd u echter zelf opgepakt door Al-Shabaab. Zij vielen daartoe 's nachts uw huis binnen. Ze namen u mee naar een plek, alwaar ze u met een ketting vastmaakten aan een boom. U werd tien dagen vastgehouden op die plaats. Ondertussen werd u mishandeld. Zo werden stenen rond uw lichaam gebonden opdat u niet in slaap zou vallen. Uw gesnurk zou immers argwaan van de rondgaande regeringstroepen wekken. Op de tiende dag van uw verblijf bij Al-Shabaab werd u tot de dood veroordeeld, omdat u verdovende middelen had verkocht en u beschuldigd werd als regeringsspion. De 20ste maart zou u worden geëxecuteerd. De avond ervoor werd u meegenomen voor het gebed en werd u losgemaakt om te bidden. Op dat moment brak een gevecht uit tussen de leden van Al-Shabaab en onbekenden. U kon ontsnappen door de chaos en vluchtte naar de stad Kismayo. U verbleef er bij uw neef. Met behulp van smokkelaar reisde u eerst per vliegtuig naar de stad Nairobi in Kenia. U verbleef er 26 dagen. Daarna reisde u, eveneens per vliegtuig, via een onbekend land, naar België. U kwam aan in België op 19 april 2016. U vroeg asiel aan op 26 april 2016.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (zie gehoorverslag CGVS, p.2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden. Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de

mogelijkheid heeft zich in een streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

Er dient opgemerkt dat u uw beweerde plaats van herkomst in Somalië niet aannemelijk heeft weten te maken. U kan niet aannemelijk maken daadwerkelijk recent afkomstig te zijn uit het dorp Goob Weyn in het district Kismayo van de provincie Lager-Juba, Somalië. Uw verklaringen over uw streek van herkomst en uw onmiddellijke leefomgeving zijn immers uiterst merkwaardig en duiden enkel op het feit dat u geenszins affiniteit heeft met uw beweerdelijke regio van herkomst.

Vooreerst bleek u zeer onwetend en uiterst verwarrend omtrent recente gebeurtenissen in uw onmiddellijke leefomgeving. Dit zowel met betrekking tot de islamitische terreurbeweging Al-Shabaab, als andere militieën en groeperingen die in uw regio aanwezig zijn. U bleek enige kennis te hebben over de meer recente sociaal-politieke situatie in uw regio, maar wanneer dit meer in detail werd bevraagd, bleek uw kennis ondermaats en gaf deze enkel een ingestudeerde indruk.

Ten eerste, over de incidenten in uw geboortedorp Goob Weyn zelf, legde u zeer merkwaardige verklaringen af. Gevraagd of er zich recent voor uw vertrek uit Somalië – u vertrok in maart van het jaar 2016 (gehoorverslag CGVS, p.5) – nog clanconflicten hebben voorgedaan in uw streek Goob Weyn, moest de vraag u eerst worden herhaald, en antwoordde u uiteindelijk dat [de krijgsheren] Barre Hiraale en Ahmed Madobe tegen elkaar gevochten hadden, en dat er ook tussen [de clans] Jareer en Biyomaal gevechten waren, in de omgeving van uw dorp [Goob Weyn] (gehoorverslag CGVS, p.13). Gevraagd wanneer het gevecht tussen Barre Hiraale en Ahmed Madobe plaatsvond, antwoordde u dat het in het jaar 2014 had plaatsgevonden (gehoorverslag CGVS, p.14). Gevraagd om meer te vertellen over het gevecht, zoals waar het doorging en om welke redenen, antwoordde u dat het in de omgeving van [uw dorp] Goob Weyn doorging, en dat Barre Hiraale en zijn leger vanuit Kismayo zijn verdreven en in de richting van Goob Weyn zijn gegaan. Een tweede maal gevraagd om meer te vertellen over het door u aangehaalde gevecht tussen de krijgsheren Barre Hiraale en Ahmed Madobe, in het jaar 2014, kaatste u de vraag eerst terug door te vragen of het gevecht in het jaar 2014 wordt bedoeld. U erop gewezen dat u het gevecht uit het jaar 2014 zelf aanhaalde, en u een derde maal gevraagd om er meer over te vertellen, kon u enkel zeggen dat het in [uw dorp] Goob Weyn was. Een vierde maal gevraagd om alles over deze gevechten te vertellen, antwoordde u – naast de kwestie – dat uw dorp en de provincie [Lager-Juba] een kritiek gebied is, waar wordt gevochten sinds [de val van] Mohamed Siad Barre tot nu, en dat de gevechten daar niet gestopt zijn en het leiderschap steeds werd doorgegeven. Er dient opgemerkt dat u geen enkele keer op de vragen over het door u zelf aangehaalde gevecht in uw eigen dorp, Goob Weyn, in het jaar 2014 heeft geantwoord. Dit terwijl u vier maal de kans kreeg hiertoe. Uiteindelijk een vijfde maal gevraagd of u weet wat er gebeurd is tijdens het gevecht, antwoordde dat u gewoon weet dat “die man” – Barre Hiraale - verdreven is. Er dient opgemerkt dat u absoluut heel weinig kan vertellen over het door u zelf aangehaalde gevecht tussen de krijgsheren Barre Hiraale en Ahmed Madobe, in het jaar 2014. Het enige dat u blijkt te weten is dat er een gevecht heeft plaatsgevonden in uw dorp Goob Weyn. U kon echter niets anders over dit gevecht vertellen en antwoordde enkel ontwijkend op de aan u gestelde vragen. Dit is echter zeer merkwaardig, daar u beweerde uw dorp nooit te hebben verlaten, sinds uw aankomst in het dorp in het jaar 2000 (gehoorverslag CGVS, p.6 en p.11). Bovendien gaf u het gevecht zelf aan als recent conflict in uw dorp Goob Weyn.

Ten tweede, bleek u ook niet te weten over wat na het door u aangehaalde gevecht uit 2014 met de krijgsheren Barre Hiraale is gebeurd. Nochtans stelde u dat de administratie van Barre Hiraale het langst aanwezig is geweest in uw regio, voor de komst van de islamitische rechtbanken in het jaar 2006 (gehoorverslag CGVS, p.11). U bleek eveneens te weten dat hij twee maal de macht had overgenomen in de stad Kismayo, en daarna door de krijgsheren Ahmed Madobe was verdreven (gehoorverslag CGVS, p.26). Gegeven deze kennis over de door u zelf genoemde krijgsheren Barre Hiraale, kan redelijkerwijs worden verwacht dat u tenminste zou weten wat er met Barre Hiraale is gebeurd – of waar hij is heengegaan – nadat hij door Ahmed Madobe was verslagen in het door u genoemde gevecht in uw dorp Goob Weyn, in het jaar 2014. U bleek hier echter geenszins van op de hoogte. Gevraagd waar Barre Hiraale zich op dit moment bevindt, zei u – ontzettend vaag – dat hij van die plaats [Goob Weyn] wegluchtte en dat het de laatste keer was. Gesteld dat Barre Hiraale een belangrijk man was in de regio, en gevraagd of u geen interesse had in zijn verblijfplaats, zei u – opnieuw zeer vaag – dat hij naar het oosten van het dorp [Goob Weyn] vluchtte, en dat u niet zeker was of hij naar [de provincie] Gedo of de stad Xamar [Mogadishu] is gevlucht. Er dient opgemerkt dat het zeer weinig geloofwaardig is dat u niet zou weten waar de krijgsheren Barre Hiraale heen zou zijn gegaan nadat hij verslagen was door Ahmed Madobe in uw dorp Goob Weyn.

Barre Hiraale was immers reeds jaren aanwezig in uw streek Goob Weyn, sinds hij een tweede keer uit de stad Kismayo verdreven was, zo stelde u (gehoorverslag CGVS, p.14 en p.26). Meer nog, u stelde dat u aan de militie van deze krijgsheer Barre Hiraale, sigaretten en tabak verkocht (gehoorverslag CGVS, p.35). De verkoop van deze sigaretten en tabak was de aanleiding van uw problemen met de islamitische terreurgroep Al-Shabaab, en de reden van uw vlucht uit Somalië, in de maand maart van het jaar 2016 (gehoorverslag CGVS, p.32-33). Het is dan ook geenszins denkbaar dat u eerder tijdens het gehoor zou stellen dat u niet wist waar Barre Hiraale heen gevlucht is na het gevecht in het jaar 2014, om later tijdens het gehoor te vermelden dat u sigaretten aan zijn troepen verkocht in het jaar 2016. Geconfronteerd met deze vaststelling, antwoordde u – herhalend - dat u niet weet waar hij was, en dat mensen hadden gezegd dat hij gevlucht was naar [de provincie] Gedo of [de stad] Xamar, dat mensen over die plaatsen praten, en dat u niet exact kan zeggen waar hij is, en u herhaalde dat sommigen zeiden dat hij naar [de provincie] Gedo is gevlucht en anderen zeiden dat hij naar [de stad] Xamar was. Deze verklaringen weten absoluut niet te overtuigen. Meer nog, uiteindelijk stelde u dat zijn leger niet in de streek Goob Weyn is gebleven na zijn vertrek in 2014 (gehoorverslag CGVS, p.36). Deze verklaring is op zijn minst verwarrend te noemen, daar u eerder stelde dat u sigaretten aan hen verkocht (gehoorverslag CGVS, p.35). Bovendien is het uiterst merkwaardig dat u niet eerder tijdens het gehoor had aangegeven dat u sigaretten en tabak aan de milities van Barre Hiraale verkocht. De krijgsheer Barre Hiraale was immers verschillende keren aan bod gekomen tijdens het gehoor (gehoorverslag CGVS, p.11, p.13-14 en p.26), en er werd u letterlijk gevraagd om alles te vertellen wat u wist over hem (gehoorverslag CGVS, p.25). Dat u op dat moment niet zou vertellen dat de verkoop van uw producten aan zijn milities de aanleiding vormde van uw problemen en uw vlucht uit Somalië, is dan ook geenszins geloofwaardig.

Bovenstaande vaststellingen wijzen enkel op ingestudeerde feitenkennis uwentwege over de gebeurtenissen in uw beweerdelijke streek van herkomst. U bent dan ook u op geen enkele manier in staat deze gebeurtenissen aan uw eigen leefwereld te koppelen. In die zin is het ook überhaupt merkwaardig dat u het gevecht tussen de krijgsheren Barre Hiraale en Ahmed Madobe in het jaar 2014 als meest recente incident zou aangeven, zoals u deed (gehoorverslag CGVS, p.13-14). Informatie dat aan het administratieve dossier werd toegevoegd, geeft immers aan dat er zich veel recentere ingrijpende gebeurtenissen in uw dorp Goob Weyn voordeden, dan het gevecht uit 2014 dat u aanhaalde. Er waren verschillende milities bij deze incidenten betrokken, en zo ook de militie van Barre Hiraale waarvan u enerzijds stelde dat u er producten aan verkocht, en anderzijds dat zij niet meer aanwezig zijn in uw regio (gehoorverslag CGVS, p.35-36). Deze milities van Barre Hiraale zouden in de maanden oktober en december van het jaar 2014, na het door u aangegeven gevecht tussen beide krijgsheren, dat volgens informatie plaatsvond in de maand augustus van het jaar 2014, nog betrokken zijn bij incidenten in uw dorp Goob Weyn, en het nabijgelegen – en door u zelf vermelde – dorp Sabca Ashraf [Sabax Ashraf] (gehoorverslag CGVS, p.17). Ook doorheen het jaar 2015 hebben zich verschillende incidenten voorgedaan in uw dorp Goob Weyn. Zo deed er zich in de maand mei van het jaar 2015 een explosie voor in het dorp Goob Weyn, en hebben zich in de maand oktober van het jaar 2015 opnieuw gevechten voorgedaan tussen de milities van de krijgsheer Barre Hiraale en de Jubaland-milities van Ahmed Madobe. Verschillende bewoners van het gebied spraken over een intensifiëring van militaire conflicten in het Goob Weyn-gebied. Andere bronnen stellen dat de Jubaland-troepen in dezelfde maand oktober ook slaags raakten met de Somalische regeringstroepen, opnieuw in uw dorp Goob Weyn. Deze gebeurtenissen deden zich zeer recent voor, namelijk een half jaar voor uw vertrek uit Somalië, namelijk in de maand maart van het jaar 2016, wat uw onwetendheid over deze incidenten des te opvallend maakt. Nochtans kreeg u uitgebreid de kans om over de recente activiteiten van de Jubaland-troepen van Ahmed Madobe te vertellen. Zo werd u gevraagd of de troepen van Ahmed Madobe soms naar uw dorp [Goob Weyn] komen, en u stelde dat ze soms komen omdat ze beweren dat het dorp onder hun controle is (gehoorverslag CGVS, p.26). U stelde dat ze kwamen om te kijken of Al-Shabaab er aanwezig is (gehoorverslag CGVS, p.27). Gevraagd of er recent voor u vertrok – in maart van het jaar 2016 – ooit een groot gevecht is geweest in uw dorp, zodat de troepen van Ahmed Madobe naar uw dorp kwamen, bijvoorbeeld een gevecht met Al-Shabaab, zei u enkel – zeer vaag en algemeen – dat ze vaak vechten, dat ze altijd vechten en dat ze niet stoppen met vechten in [de provincie] Lager-Juba. Eerder tijdens het gehoor was u al zeer vaag wanneer u naar specifieke gevechten werd gevraagd die in uw geboortedorp Goob Weyn – dat u sinds het jaar 2000 niet heeft verlaten - plaatsvonden. (gehoorverslag p.10, p.27 en p.29).

Dat u absoluut onwetend bent over de gebeurtenissen die zich recent voor uw vertrek in uw beweerdelijke streek van herkomst hebben voorgedaan, namelijk het dorp Goob Weyn in de provincie Lager-Juba, in Somalië, dat u daarenboven zeer weinig kan vertellen over een gevecht dat u zelf aanhaalde; en dat u ten stelligste verwarrend bent, en eveneens niet op de hoogte bleek, van

de aanwezigheid van Barre Hiraale en diens militie in uw beweerdelijke streek van herkomst, wijst er enkel op dat u geenszins affiniteit heeft met de Goob Weyn-regio. Zodoende wordt dan ook afbreuk gedaan aan de door u beweerde herkomst uit deze regio.

Verder, kan ook om andere redenen geen geloof worden gehecht aan uw herkomst uit het dorp Goob Weyn. Zo bleek ook uw geografische kennis absoluut niet overtuigend. U bleek enige kennis te hebben over uw geografische omgeving, maar wanneer dit meer in detail werd bevraagd, bleek deze kennis zeer beperkt en ondermaats.

Gevraagd welke grote steden u zou tegenkomen, mocht u de asfaltweg, die vanuit de stad Kismayo komt en door uw dorp gaat, verder volgen, antwoordde u dat de dorpen Luglow, Xerada Dhanila Kacaanka, Garash Boragam, Biliq Weyn, Buulo Guduud, Mad-Carale, Far Waamo, Towfiq [Towfuq], Wirkow en Baarka Sanguuni [Sunguuni] op die weg liggen, en dat het dorp Yontooy ook op die weg ligt, maar dat u een mens bent dus dat u er een paar kan hebben overgeslagen (gehoorverslag CGVS, p.7). Gevraagd welke van deze dorpen het dichtste bij uw dorp Goob Weyn is gelegen, antwoordde u – vreemd genoeg – dat de dorpen Luglow en Yontooy het dichtste bij uw dorp gelegen zijn (gehoorverslag CGVS, p.8). Nochtans geeft informatie – toegevoegd aan het administratieve dossier – aan, dat van de dorpen die u opnoemde, het dorp Xerada Dhanila Kacaanka veel dichterbij ligt dan de dorpen Luglow en Yontooy, namelijk op minder dan 3km. Dezelfde informatie geeft ook aan dat het dorp Luglow niet aan de asfaltweg gelegen is, zoals u beweerde, maar wel aan de oever van de rivier Juba. Deze antwoorden zijn dus op zijn minst merkwaardig te noemen. Eveneens zeer merkwaardig zijn uw antwoorden op vragen over deze dorpen niet veel later tijdens het gehoor. Wanneer u werd gevraagd welke van de door u opgenoemde dorpen u reeds heeft bezocht, antwoordde u enkel uiterst vaag door te stellen dat u niet veel bezocht, dat u bezig was en dat u ze kent omdat u er woont (gehoorverslag CGVS, p.14). Gevraagd welke u dan wel bezocht heeft, zei u – zeer verbazend – dat het kan zijn dat u er bezocht heeft (gehoorverslag CGVS, p.15). Het dient opgemerkt dat u geenszins duidelijke antwoorden geeft op de vragen die u werden gesteld. Om die reden werd u geconfronteerd met het feit dat u toch zou moeten weten welke dorpen u heeft bezocht en welke niet, maar u kaatste de vraag terug door te stellen dat u de vraag niet begrijpt. Nogmaals werd herhaald dat u zei dat het kan zijn dat u dorpen heeft bezocht, dus dat u zou moeten weten welke dorpen u dan heeft bezocht, maar u antwoordde opnieuw uiterst vaag, namelijk dat u meestal niet weg ging, dat u de dorpen niet zag maar dat u ze kent omdat het uw thuisland is. Gevraagd hoe u de dorpen dan kent en wat u erover gehoord heeft, stelde u dat u weet dat de asfaltweg door deze dorpen gaat en dat de reizigers de dorpen vermelden als ze [naar uw dorp] komen. Uiteindelijk gevraagd hoe u over het dorp Towfiq [Towfuq] heeft gehoord, daar dit dorp zeer ver van uw dorp Goob Weyn is verwijderd (volgens informatie ligt dit dorp immers op 23km van uw geboortedorp Goob Weyn), antwoordde u enkel ontzettend vaag en stelde u dat u alle dorpen hoorde wanneer u in [het dorp] Goob Weyn was. Een derde maal gevraagd hoe u dan over deze dorpen hoorde en wat de mensen over deze dorpen vertelden, stelde u opnieuw – herhalend – dat men het goed weet als men in zijn thuisland is, zoals de proteccion officer in kwestie ook goed weet welke dorpen rond de stad Brussel liggen. Er dient opgemerkt dat u de vragen, over hoe u op de hoogte bent van het bestaan van de dorpen die op verre afstand zijn gelegen, gewoonweg ontwijkend en met weinig ernst beantwoordde. Het is dan ook zeer vreemd dat u, wanneer u specifiek gevraagd werd of er ooit iets gebeurd is in het dorp Yontooy, opeens wél kan stellen dat er een luchtaanval is geweest in het dorp, in het jaar 2014, en dat u ook zoiets heeft gehoord in het dorp Buulo Gaduud (gehoorverslag CGVS, p.16). Dat u op zulke zeer vage, onduidelijke en ontwijkende manier antwoordde op vragen over de dorpen in uw onmiddellijke leefomgeving, dat u niets spontaans over deze dorpen blijkt te kunnen vertellen, en ook niet kan aangeven welke dorpen het meest dichtbij zijn gelegen, is zodanig weinig aannemelijk dat afbreuk wordt gedaan aan uw vermeende herkomst uit deze omgeving, namelijk Goob Weyn.

Ook over andere dorpen in uw onmiddellijke omgeving, die niet op de asfaltweg gelegen zijn, legde u zeer weinig geloofwaardige verklaringen af. Gevraagd of u andere dorpen kent in de buurt van uw dorp Goob Weyn, bijvoorbeeld die niet op de asfaltweg gelegen zijn, zei u er te kennen die aan de andere kant van de rivier liggen (gehoorverslag CGVS, p.17). Gevraagd welke dorpen dit zijn, zei u dat er veel dorpen zijn, en dat het kleine dorpen zijn, zoals Sabca Ashraf [Sabax Ashraf], Qudhle, Ceel Moge, Buur Warabe en ook andere die u zich niet herinnert. Gevraagd welk dorp het dichtste bij uw dorp is gelegen, stelde u dat het Sabca Ashraf is. Gevraagd of u het dorp Biyo Yare kende, zei u dat u het kende en stelde u – heel vaag – dat het één van die dorpen is. U stelde dat het dorp in de richting van het dorp Sabca Ashraf was gelegen, en dat het ongeveer een halve dag zou duren om het dorp Biyo Yare lopend te bereiken. Gevraagd naar het dorp Xaaji Cali, stelde u het te kennen (gehoorverslag CGVS, p.18).

U schatte dat u te voet een dag onderweg zou zijn om het dorp Xaaji Cali te bereiken. Over het dorp Haafko, zei u enkel dat het één van de dorpen is dat ten noorden van uw dorp is gelegen, en dat het heel ver van uw dorp gelegen is (gehoorverslag CGVS, p.19). Ten eerste, dient opgemerkt dat het heel vreemd is dat u het dorp Biyo Yare niet zou noemen als meest nabijgelegen dorp van uw dorp Goob Weyn. Het dorp Biyo Yare is immers, samen met de dorpen Juumbo en Xerada Dhalinda Kacaanka, het meest nabijgelegen dorp van uw dorp Goob Weyn. Het ligt namelijk op slechts 3km van uw geboortedorp. Het is dan ook danig opvallend dat u de afstand tot dit dorp compleet verkeerd inschat: u stelde dat u een halve dag onderweg zou zijn, wat een duidelijke overschatting is van de afstand tot het dorp Biyo Yare. Het is echter geenszins aannemelijk dat u deze afstand werkelijk verkeerd zou inschatten mocht u uw hele leven in het dorp Goob Weyn hebben gewoond, aangezien het dorp Biyo Yare het meest nabijgelegen dorp tot uw dorp Goob Weyn betreft. Ten tweede, is het uiterst merkwaardig dat u ook de afstand tot het dorp Xaaji Cali verkeerd zou inschatten. Dit dorp ligt voorbij het door u gekende dorp Luglow, op minder dan 10km van uw dorp Goob Weyn. Dat u stelde dat u een hele dag onderweg zou zijn naar het dorp Xaaji Cali, is dan ook danig foutief. Ten derde, is het danig weinig aannemelijk dat u het dorp Haafko niet zou kunnen situeren. Dit dorp is immers op slechts 2km van het door u wél gekende dorp Xaaji Cali gelegen, en op minder dan 4km van het door u gekende – en als meest nabijgelegen genoemde – dorp Yontooy. U stelde echter enkel vaagweg dat het dorp ver is van het dorp Goob Weyn en dat u er niet is geweest. Opvallend is dan ook dat het door u genoemde meest nabijgelegen dorp Yontooy (gehoorverslag CGVS, p.8) op een grotere afstand van uw dorp Goob Weyn is gelegen, dan het door u gekende dorp Haafko, dat u beschouwde als “ver van uw dorp gelegen” (gehoorverslag CGVS, p.19). Dat u deze dorpen Biyo Yare, Xaaji Cali en Haafko niet juist kon situeren, of de afstand tot het dorp enigszins kon inschatten, terwijl u wel de dorpen Yontooy (op 15km van uw dorp Goob Weyn), Buulo Gaduud [Gaduud] (op 20km), Mad Caraale (op 22km), Towfiq [Towfuq] (op 23km), Far Waamo (op 24km), en Sanguuni [Sunguuni] (op 30km) in juiste volgorde op de asfaltweg kon situeren, is dan ook danig weinig aannemelijk en doet afbreuk aan de door u geopperde herkomst uit de regio Goob Weyn.

Ten slotte, kan ook om andere redenen geen geloof worden gehecht aan uw recente herkomst uit het dorp Goob Weyn, in Somalië. Zo bleek u doorheen het gehoor voor het CGVS geen coherente verklaringen te kunnen afleggen over de sociaal-politieke situatie in uw regio van herkomst. Uw verklaringen bleven warrig, kort en gaven een ingestudeerde indruk. Nochtans stelde u tot het jaar 2000 in de stad Kismayo te hebben gewoond (gehoorverslag CGVS, p.11), dat uw broers en zussen er nog steeds verbleven na uw verhuis naar het dorp Goob Weyn en dat u ze af en toe bezocht (gehoorverslag CGVS, p.22). Doch, uw verklaringen over de situatie in de stad Kismayo, en bij uitbreiding de regio Goob Weyn, dat slechts op ongeveer 12km van de stad Kismayo gelegen is, zijn enkel onduidelijk. Zo stelde u dat de islamitische rechtbanken [ICU] de controle namen in de stad Kismayo in het jaar 2006, maar dat ze daar niet lang bleven omdat er onmiddellijk een andere administratie is gekomen die hen heeft verdreven (gehoorverslag CGVS, p.10). U stelde dat de islamitische rechtbanken daarna splitste in twee groeperingen, namelijk Hizbul Islam en Al-Shabaab (gehoorverslag CGVS, p.11). Echter, wanneer u later tijdens het gehoor wordt gevraagd in welk jaar uw broers zijn gestorven, stelde u dat het in het jaar 2006 was (gehoorverslag CGVS, p.21). Gevraagd wie er toen aan de macht was in uw dorp, stelde u – verbazend genoeg – dat het Al-Shabaab was. Gevraagd wie er dan in Kismayo aan de macht was, stelde u, opnieuw verbazend, dat het ook Al-Shabaab was. Dit is zeer opvallend, daar u eerder tijdens het gehoor had gezegd dat de islamitische rechtbanken aan de leiding waren in het jaar 2006 en dat ze werden verdreven door een niet nader genoemde administratie (gehoorverslag CGVS, p.10). U bleek Barre Jiraffe, het hoofd van de islamitische rechtbanken in het jaar 2006 in Kismayo, dan ook niet te kennen (gehoorverslag CGVS, p.21-22). Later tijdens het gehoor bleek u – na lang doorvragen - wél te weten welke administratie de islamitische rechtbanken had verdreven, namelijk de administratie van Abdullahi Yusuf, in samenwerking met de Ethiopische strijdkrachten (gehoorverslag CGVS, p.29-30). Deze verklaringen maken uw verklaringen over het leiderschap van Al-Shabaab in het jaar dat uw broers stierven, en u beviel van een dochter (gehoorverslag CGVS, p.10), namelijk 2006, nog vreemder. Ten slotte, bleek u wel te weten dat de door u genoemde krijgsheer Barre Hiraale een lange tijd in controle was van de regio Lager-Juba, en kon u aangeven dat hij een eerste keer in controle kwam van de stad Kismayo in het jaar 1999 (gehoorverslag CGVS, p.26), maar bleek u niet te kunnen aangeven wanneer hij een tweede keer in controle kwam van de stad Kismayo. Meer nog, u zei dat het slechts één dag of minder was. Volgens informatie dat aan het administratieve dossier werd toegevoegd blijkt echter dat de Marehan-milities onder leiding van Barre Hiraale wel degelijk meer dan een jaar de macht hadden in de stad Kismayo, alvorens door de troepen van Ahmed Madobe te worden verdreven, namelijk in de jaren 2007 en 2008. Dat u niet zou kunnen aangeven dat Barre Hiraale na het jaar 1999 een tweede keer aan de macht kwam in Kismayo, en dat deze controle meer dan een jaar duurde, is dan ook geenszins aannemelijk.

Opnieuw blijkt uit het voorgaande dat u slechts op de hoogte bent van objectieve feiten en dat u deze feitenkennis geenszins kan koppelen aan gebeurtenissen uit uw eigen leefwereld, zoals de geboorte van uw dochter. Op die manier is het geenszins aannemelijk dat u werkelijk recent uit de streek Lager- Juba afkomstig bent, en wordt er enkel afbreuk gedaan aan de door u beweerde herkomst uit deze regio.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het dorp Goob Weyn, gelegen in de provincie Lager-Juba, Somalië. Derhalve kan er evenmin geloof gehecht worden aan de door u geopperde vervolgingsfeiten, die daar zouden hebben plaatsgevonden. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst kan er evenmin geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingrechtelijke zin, of een reëel risico zou lopen op ernstige schade, in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielzoeker een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielrelaas, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielzoeker afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielzoeker over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielzoeker, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS op 22 maart 2017 nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië (gehoorverslag CGVS, p.30-31). U werd er ook op gewezen dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond en leefsituatie, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België.

Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielaanvraag raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw aanvraag toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofdzaak geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoekster voert een schending aan van de volgende bepalingen:

"Schending van artikelen 48/3 en 48/4 van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, B.S. 31 december 1980.

Schending artikel 17, §2 van het KB van 11 juli 2003 Koninklijk besluit tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen

Schending van het redelijkheidsbeginsel, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur.

Schending van de materiële motiveringsplicht, algemeen beginsel van behoorlijk bestuur."

Verzoekster licht toe als volgt:

"II.1.1. De verwerende partij stelt in haar beslissing dat er geen aanwijzingen zouden zijn dat verzoekende partij nood zou hebben aan de bescherming geboden door de Conventie van Genève, noch aan subsidiaire bescherming.

De verwerende partij is er immers niet van overtuigd dat de verzoekende partij recentelijk afkomstig is uit Goob Weyn in de provincie Lower Jubba.

De verwerende partij focust hierbij erg eenzijdig op de gevechten in de regio evenals de omliggende dorpen en de windrichting waarin zij ten opzichte van Goob Weyn gelegen zijn:

Zo zou zij te weinig weten over de gevechten tussen Barre Hirale en Ahmed Madobe:

[citaat bestreden beslissing]

De verzoekende partij weet wel degelijk voldoende over het conflict tussen Barre Hirale en Ahmed Madobe. Het is onduidelijk waar de verwerende partij naartoe wil en wat zij precies van de verzoekende partij verwacht. Zij was immers geen oorlogscorrespondente die de gevechten ging aanschouwen om er nadien verslag over uit te brengen, doch wel een gewone burger, die reeds murw geslagen was door jarenlange conflicten waarvan de exacte inhoud haar op den duur ontging.

Cf. een niet-exhaustief uittreksel uit het gehoor, p. 13-14:

[CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 13-14]

II.1.2. De verwerende partij beweert tevens dat de verzoekende partij zou verklaard hebben sigaretten te hebben verkocht aan de troepen van Barre Hirale in 2016, doch het is onduidelijk waar zich dat in het gehoorsverslag bevindt.

Ze vertelde immers dat ze problemen kreeg met Al Shabaab omdat ze sigaretten verkocht aan de "regeringstroepen". Ze verklaarde tevens sigaretten verkocht te hebben aan de troepen van Bare Hirale, doch heeft nergens gesteld dat dit tevens in 2016 gebeurd zou zijn.

Indien de verwerende partij hier dan toch een tegenstrijdigheid in meent te ontwaren -quod est in casu, want ze weerhoudt het als motief- dan had ze hierop moeten doorvragen.

Artikel 17, §2 van het KB van 11 juli 2003 Koninklijk besluit tot regeling van de werking van en de rechtspleging voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen luidt immers als volgt:

"§ 2. Indien de ambtenaar tijdens het gehoor vaststelt dat de asielzoeker tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd in vergelijking [1 met de eerder door hem gedane verklaringen]1 , dient hij [1 ...]1 de asielzoeker hierop in de loop van het gehoor te wijzen en zijn reactie daarop te noteren."

De verwerende partij laat echter na dit te doen. Erger nog, wanneer de verzoekende partij zich openstelt om dit te verduidelijken, dan blokt de verwerende partij haar op ongeïnteresseerde wijze af ("Laat maar hoor").

Cf. gehoorverslag p. 36

[CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 36]

II.1.3. Ook de verwachtingen met betrekking tot de geografische kennis van de verzoekende partij is fors overdreven.

De verzoekende partij beschikt immers wel degelijk over doorleefde en spontane kennis van haar omgeving.

Cf. gehoor, p. 7:

[CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 7]

Cf. gehoor, p. 16 en 17:

[CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 16-17]

Uiteraard is haar kennis niet perfect. In veel van die dorpen is verzoekende partij nooit geweest en kan ze dus slechts een approximatief antwoord over geven.

De verwerende partij dient hier absoluut rekening mee te houden wanneer ze naar afstanden en windrichtingen begint te vragen.

In casu lijkt het echter alsof ze weigert dit te doen.

Professor ABBINK, antropoloog en professor aan het Afrika Centrum van de Universiteit te Leiden, stelde reeds aan het UNHCR in een advies dat veel Somali's gewoonweg niet alle (kleine) dorpjes en clans uit hun omgeving kennen (cf. stuk 3):

"In concreto werd aan Professor Abbink gevraagd of hij in de vier hem voorgelegde dossiers kon nagaan:

1) of de vragen die tijdens de gehoren werden gesteld pertinent zijn en of de gegeven antwoorden correct geëvalueerd worden?

2) welke mogelijke andere vragen zouden moeten worden gesteld?

3) of er een specifieke expertise nodig is om op correcte wijze de antwoorden te evalueren?

In zijn antwoord van 13 februari 2008 kwam Professor Abbink tot de conclusie, in tegenstelling tot de conclusies van het CGVS, dat "het geen twijfel lijdt dat deze vier asielzoekers voor hun aankomst in België in Zuid-Somalië woonden." Ook al werd het dossier van mevrouw Y. niet voorgelegd aan Professor Abbink, dienen zijn bevindingen toch in overweging te worden genomen aangezien het de algemene manier van vraagstelling door het CGVS in Somalische dossiers betreft.

"In alle vier de gevallen wordt in de verhoren zeer veel doorgevraagd over de clan-structuur en de geografische details van de stad of plaats of regio waarin de vluchtelingen verbleven.

De assumptie hier schijnt dat deze vluchtelingen allen met een uitgewerkte clan-familiekaart van het Somalische volk in hun hoofd rondlopen.

M.a.w. er wordt, op onredelijke wijze, veel te veel kennis verondersteld van de vele gradaties, de segmentaties en de subgroepen van de Somalische clans, die 90% van de Somali's helemaal niet heeft. Opvallend in de verhalen van de asielzoekers is dat de direct voor hen relevante clan-labels wel worden gekend, (...). Ook niet vergeten moet worden dat een aantal van hen al lang in België zijn en zich verwijderd hebben van het clan-denken, en ten tweede dat Somalië in chaos is en clan-affiliaties daar van wisselend belang zijn. Dus antwoord op vraag 1: het steeds maar doorvragen over clanverdelingen e.d. is niet erg pertinent: er wordt té veel aandacht aan besteed.

(...) En verder: "In het geval van plaatsnamen, dorpsnamen, winkels, overheidsgebouwen. etc. moet men er ook rekening mee houden dat vele Somaliërs niet kunnen lezen of schrijven en de vele kleine dorpjes - (...) - niet (kunnen) kennen."

Hierbij wordt dus niet gesteld dat het vragen van dorpen en clans geen deel uitmaakt van een herkomstcheck, integendeel.

Wel wordt opgeroepen tot enig relativeringsvermogen bij de analyse ervan.

*In casu heeft verwerende partij alle relativiseringsvermogen, alsook het feit dat de verzoekende partij in globo wel degelijk doorleefde informatie over haar omgeving kan geven volledig genegeerd. Ze focust zich liever op de kleine details.
Dit is niet ernstig meer.*

*Nochtans heeft zij wel degelijk heel wat doorleefde kennis over haar omgeving.
Hetzelfde geldt bovendien voor de data. Verwerende partij weet dat dit voor Somaliërs geen relevant gegeven is. Men zou dus redelijkerwijze kunnen verwachten dat verwerende partij er zich zoveel mogelijk van onthoudt om zich op (tegenstrijdige) data te baseren ten einde een negatieve beslissing te motiveren.*

*Dit laatste is echter niet het geval:
[citaat bestreden beslissing]*

II.1.4. Het is aldus onbegrijpelijk hoe verwerende partij deze kennis van verzoekende partij zomaar meent naast zich te kunnen leggen en geen geloof hecht aan haar regio van herkomst. Verwerende partij is klaarblijkelijk erg onredelijk en onzorgvuldig te werk gegaan bij de beoordeling van het dossier van verzoekende partij.

Verwerende partij heeft zich enkel gefocust op de vragen waarop verzoekende partij niet kon antwoorden en legt het grootste deel van het gehoor - en de vragen waarop verzoekende partij moeiteloos kon antwoorden - naast zich neer. Dit is niet serieus.

II.1.5. Een dergelijke manier van redeneren en desgevallend gebrekkig onderzoeken schendt dan ook op een kennelijke wijze de algemene beginselen van behoorlijk bestuur als het redelijkheidbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel.

Tevens schendt de verwerende partij de materiële motiveringplicht. De materiële motiveringsplicht gebiedt dat iedere bestuurshandeling gedragen wordt door motieven die in rechte en in feite aanvaardbaar zijn en blijken hetzij uit de beslissing zelf, hetzij uit het administratief dossier. De motieven moeten bijgevolg minstens kenbaar, feitelijk juist en draagkrachtig zijn.

De informatie die verzoekende partij heeft gegeven tijdens haar gehoor toont ontegensprekelijk aan dat zij weldegelijk van Somalië, Haramandhera afkomstig is.

Verwerende partij motiveert absoluut niet omtrent het asielrelaas van verzoekende partij. Nochtans vormt dit de voornaamste reden waarom verzoekende partij haar land van herkomst verlaten heeft en heeft zij hier uitgebreid over verteld tijdens het gehoor.

II.1.6. Uit het bovenstaande blijkt ten overvloede dat de verwerende partij zeer snel en zeer onzorgvuldig tot deze negatieve beslissing is gekomen."

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep legt verzoekster een advies neer van UNHCR van 9 oktober 2009, in de zaak van mevrouw Y. (stuk 3).

2.1.3. In een aanvullende nota van 26 september 2017 voegt verzoekster volgende stukken:

- een nationaliteitsverklaring van de Somalische ambassade van 27 juni 2017 (stuk 4)
- getuigenissen van de heren J.A.A., A.Y.A. en M.G.S. en kopieën van hun verblijfstitel (stuk 5).

2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoeksters asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat gemotiveerd is en geeft aan waarom verzoekster al dan niet beantwoordt aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet, waarbij hij duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. De bestreden beslissing motiveert terecht dat verzoekster de aangehaalde vervolgingsfeiten niet aannemelijk heeft gemaakt. De Raad stelt immers vast dat verzoekster zich in wezen beperkt tot een herhaling van haar verklaringen, doch met haar betoog in het verzoekschrift de omstandige motivering van de bestreden beslissing niet in een ander daglicht stelt.

Verzoekster kan immers niet gevolgd worden dat zij wel degelijk voldoende kennis heeft over het conflict tussen Barre Hiraale en Ahmed Madobe. Na lezing van het administratief dossier treedt de Raad de commissaris-generaal bij dat verzoeksters verklaringen hieromtrent vaag, ontwijkend en ingestudeerd overkomen, waardoor het niet aannemelijk is dat zij dit conflict in haar vermeende regio van herkomst werkelijk heeft meegemaakt.

Verzoekster tracht de bevindingen van de commissaris-generaal hieromtrent te minimaliseren door op te werpen dat zij *“geen oorlogscorrespondente is”* doch een *“gewone burger die reeds murw geslagen was door conflicten waarvan de exacte inhoud haar op den duur ontging”*.

Het loutere feit dat er verschillende conflicten waren in verzoeksters vermeende regio van herkomst en dat zij deze als burger ervaarde, kan immers geen verschoning bieden voor verzoeksters onwetendheid. De Raad is van oordeel dat van verzoekster, die verklaarde jarenlang in Goobweyn gewoond te hebben en aldus de vele conflicten in haar dorp heeft meegemaakt, redelijkerwijze verwacht worden dat zij doorleefde ervaringen kan geven en kan antwoorden op vragen inzake eenvoudige, direct waarneembare en elementaire zaken hieromtrent.

Verzoeksters verweer dat zij nooit verklaard heeft sigaretten verkocht te hebben aan het leger van Barre Hiraale in het jaar 2016 kan worden aanvaard, doch de Raad stelt vast dat dit verweer geen afbreuk doet aan de motivering in de bestreden beslissing dat het niet aannemelijk is dat verzoekster het feit dat zij sigaretten verkocht heeft aan dit leger niet spontaan vermeldde toen haar verschillende keren werd gevraagd naar informatie over incidenten met gewapende groepen tijdens het CGVS-interview (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 13-14, 25-26). De Raad treedt de commissaris-generaal aldus bij dat verzoeksters verklaringen een ingestudeerd karakter vertonen, daar het niet aannemelijk is dat verzoekster wel louter theoretische kennis kan vermelden over Barre Hiraale, maar er niet in slaagt deze te koppelen aan haar eigen leefwereld. Verzoekster werd bovendien, in tegenstelling tot wat zij beweert, wel degelijk geconfronteerd met deze inconsistentie in haar verklaringen, doch de Raad stelt vast dat verzoekster geen afdoende verklaring kon bieden hiervoor (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 35-36). Daarnaast wijst de Raad erop dat artikel 17, § 2 van het koninklijk besluit van 11 juli 2003 niet belet om een beslissing te nemen op grond van een tegenstrijdigheid waarmee de asielzoeker niet werd geconfronteerd.

De bestreden beslissing oordeelde bovendien terecht dat het niet aannemelijk is dat verzoekster, die zelf verklaarde dat Barre Hiraale degene was die het langst de macht heeft gehad in haar dorp Goobweyn (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 26), niet op de hoogte zou zijn van diens activiteiten na zijn verdrijving uit haar vermeende dorp van herkomst (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 14).

De Raad treedt bovendien de motivering van de bestreden beslissing bij dat verzoeksters geografische kennis van haar regio ingestudeerd overkomt. Verzoekster weerlegt deze motivering niet door te verwijzen naar eenzijdige vragen, het peilen naar encyclopedische kennis of het vragen om enige relativeringsvermogen, zonder deze vage kritiek verder uit te werken. De Raad stelt vast dat verzoekster nagenoeg onbekend is met elementaire aspecten van haar eigen onmiddellijk waarneembare en actuele leefwereld – zoals haar directe geografische omgeving en de situering van dorpen in de regio – terwijl verzoekster op andere punten wel louter theoretische kennis bezit – zoals het louter opsommen van dorpen in de ruimere omgeving van Goobweyn, hetgeen de geloofwaardigheid van verzoeksters verklaringen hieromtrent ondergraaft. Het feit dat verzoekster deze dorpen nooit bezocht heeft kan hieraan geen verschoning bieden voor verzoeksters gebrek aan kennis omtrent haar eigen leefwereld, temeer daar de Raad vaststelt dat verzoekster reeds vage en inconsistente verklaringen aflegde omtrent het feit of zij al bepaalde dorpen had bezocht (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 14-15), hetgeen verder afbreuk doet aan haar verklaringen omtrent haar vermeende regio van herkomst. Bovendien merkt de Raad op dat een advies van het UNHCR over de zaak van asielzoeker Y., wiens asielrelaas op geen enkele wijze verbonden is met verzoeksters asielrelaas, niet nuttig wordt aangevoerd omdat iedere asielaanvraag op de individuele merites wordt beoordeeld.

Waar verzoekster de motivering van de bestreden beslissing omtrent haar socio-politieke kennis van haar regio tracht te minimaliseren door te verwijzen naar de relativiteit van data in de Somalische cultuur, merkt de Raad op dat dit verweer niet dienstig kan worden aanvaard. De Raad stelt immers vast dat verzoekster doorheen het CGVS-interview blijf gaf kennis te hebben van verschillende data wanneer haar hiernaar gevraagd werd, en dat zij spontaan tijdsaanduidingen gebruikte om aan te duiden wanneer bepaalde gebeurtenissen plaatsvonden (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 5, 9, 11, 14, 22, 24-25, 32). Aldus kan dergelijk verweer geen afdoende verschoningsgrond bieden voor de inconsistente verklaringen die verzoekster aflegde omtrent de data van belangrijke socio-politieke gebeurtenissen in haar regio van herkomst.

Verzoekster betwist bovendien geenszins de motivering van de bestreden beslissing dat verzoeksters socio-politieke kennis over recente incidenten in haar dorp voor haar vermeend vertrek uit haar regio van herkomst lacunair is. De Raad is aldus van mening dat bovenstaande vaststellingen verzoeksters verklaringen over haar vermeende regio van herkomst ernstig ondermijnen.

De motivering van de bestreden beslissing is pertinent, correct en vindt steun in het administratief dossier en wordt aldus overgenomen door de Raad, behoudens de motivering omtrent de verkoop van sigaretten in 2016 aan de troepen van Barre Hirale.

Wat de door verzoekster neergelegde nationaliteitsverklaring betreft, merkt de Raad op dat bronnen die de uitgifte van Somalische documenten beschrijven (Landeninformatie, stuk 12, nr. 5), wijzen op het ontbreken van een formele burgerlijke stand in Somalië en op de afwezigheid van archieven en dus van referentiemateriaal voor het opstellen van (identiteits)documenten. Gezien het gebrek aan archief en database kunnen Somalische autoriteiten zich ook vandaag nog niet op officiële gegevens baseren om de identiteit, herkomst of nationaliteit vast te stellen van personen die verklaren Somaliërs te zijn. Zowel autoriteiten binnen als buiten Somalië moeten zich voor het uitreiken van documenten baseren op de verklaringen van de aanvragers. Aldus biedt de door verzoekster neergelegde nationaliteitsverklaring niet de minste garantie dat de daarin opgenomen gegevens correct zijn. Ook de door verzoekster neergelegde getuigenissen die haar herkomst uit Goobweyn moet bevestigen, vermogen niet de vastgestelde ongeloofwaardigheid te herstellen. De kopieën van de verblijfstitels tonen enkel aan dat de auteurs van deze getuigenissen afkomstig zijn uit Goobweyn of Kismayo, doch dergelijke getuigenissen volstaan op zich niet als een bewijs van verzoeksters feitelijke herkomst, temeer daar de getuigenissen geen officieel noch objectief karakter hebben, gezien zij op vraag van verzoekster werden opgesteld en aldus een duidelijk gesolliciteerd karakter vertonen. De Raad merkt bovendien op dat een document, om bewijswaarde te hebben, coherente en geloofwaardige verklaringen dient te ondersteunen. Gelet op bovenstaande vaststellingen is dit *in casu* niet het geval.

De uiteenzetting in het verzoekschrift dat de asielmotieven van verzoekster niet ten gronde werden beoordeeld, is niet relevant, gezien uit bovenstaande blijkt dat verzoekster niet aannemelijk heeft gemaakt dat zij afkomstig is uit Goobweyn, in het district Kismayo, in de provincie Lower Juba in Somalië. Hierdoor kan evenmin geloof gehecht worden aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoekster zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoekster toont niet aan dat zij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoekster de beweerde herkomst uit Goobweyn, in het district Kismayo, in de provincie Lower Juba in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoekster bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoekster voor de komst naar België, noch over het element of verzoekster afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer daar verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het laatste CGVS-interview en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag, stuk, p. 2, 30-31). De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.5. Verzoekster vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen.

Verzoekster heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op dertien november tweeduizend zeventien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP